

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL

S/14718
6 October 1981
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ
АМЕРИКИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ
2 ОКТЯБРЯ 1981 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА
БЕЗОПАСНОСТИ

25 сентября правительство Никарагуа направило Вам жалобу (S/14710) относительно проводимых моим правительством военных учений "Алькон Виста". Поскольку в этой жалобе содержалось много фальшивых утверждений и инсинуаций, я хочу представить Вам и другим членам Совета Безопасности факты, касающиеся этих обвинений.

Как и многие другие государства, Соединенные Штаты периодически проводят военные учения в международных водах. Такие учения не представляют угрозы для каких-либо государств и полностью соответствуют Уставу Организации Объединенных Наций. В течение последних 10 лет Соединенные Штаты совместно с шестью другими государствами бассейна Карибского моря участвовали в 16 таких учениях в Карибском море.

Учения "Алькон Виста" нельзя никоим образом рассматривать как угрозу Никарагуа или международному миру и безопасности, но, к сожалению, правительство Никарагуа попыталось представить в неверном свете цель этих учений.

Мы поставили в известность правительство Никарагуа о наших взглядах и о наших мирных намерениях. Более того, мы информировали правительство Никарагуа о том, что если оно пожелает в виде исключения наблюдать за ходом учений, то правительство Соединенных Штатов охотно рассмотрит такую просьбу.

Буду благодарна, если Вы распространите это письмо в качестве документа Совета Безопасности.

Джин Дж. КИРКПАТРИК